

 <b>EN</b> <b>Brasseler GmbH &amp; Co. KG</b> Troglauer Weg 25 1000216 Lemgo - Germany Telefon +49 (0) 5261 701-400 Telefax +49 (0) 5261 701-580 info@kometmedical.de www.kometmedical.de	<b>ES</b> <b>Símbolos según ISO 15223-1: Dispositivos médicos - Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a los usuarios - Parte 1: Requisitos generales</b>	<b>DE</b> <b>Symbole aus ISO 15223-1: Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen</b>	<b>FR</b> <b>Symboles conformes à la norme ISO 15223-1: Dispositifs Médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1: Exigences générales</b>	<b>BG</b> <b>Символи по ISO 15223-1: Медицински изделия - символы, използвани в етикетите, при етикетките и в предоставяната информация за медицински изделия. Част 1: Общи изисквания</b>	<b>HR</b> <b>Simboli iz ISO 15223-1: medicinski proizvodi-simboli za prikazivanje na etiketama, proizvodima, oznaka i informacije koje treba isporučiti boles. 1: Opći zahtjevi</b>
<b>REF</b> Catalogue number, ref. no. 5.1.6: Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.	Número de pedidó, número de referencia 5.1.6.: Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico.	Artikelnummer, Bezugsnummer Symbol 5.1.6.: Zeigt die Artikelnummer des Herstellers an, sodass das Medizinprodukt identifiziert werden kann.	Numéro de catalogue, RÉF. n° 5.1.6.: Indique le numéro de catalogue du fabricant afin qu'il soit possible d'identifier le dispositif médical.	Номер на каталога, РЕФ. н° 5.1.6.: Индикуе нумеро на каталога на производителот, така че медицинското изделие може да биде идентифицирано.	Broj artikla, referentni broj 5.1.6.: Pokazuje broj artikla proizvođača, tako da se može identificirati taj medicinski proizvod.
<b>LOT</b> Batch code, ref. no. 5.1.5: Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.	Código de lote, número de referencia 5.1.5.: Indica el código de lote del fabricante para poder identificar la partida o el lote.	Fertigungslotsnummer, Bezugsnummer Symbol 5.1.5.: Zeigt die Chargenbezeichnung des Herstellers an, sodass die Charge oder das Los identifiziert werden kann.	Code de lot, RÉF. n° 5.1.5.: Indique le code de lot du fabricant qui permet d'identifier le lot.	Номер на партијата, РЕФ. нумеро 5.1.5.: Показува ознака на партијата на производителот, така че да може да биде идентифицирана серијата или партијата.	Broj proizvodne serije, referentni broj 5.1.5.: Pokazuje oznaku šarže proizvođača, tako da se može identificirati šarža iz serije.
<b>STERILE</b> Sterilized using irradiation, ref. no. 5.2.4.: Indicates a medical device that has been sterilized using irradiation. Indicates a single sterile barrier system with protective packaging outside.	Esterilizado por irradiación, número de referencia 5.2.4.: Indica un dispositivo médico esterilizado por irradiación. Indica un sistema de barrera único estéril con embalaje protector en el exterior.	Strahlentestiert, Bezugsnummer Symbol 5.2.4.: Zeigt ein Medizinprodukt an, das durch Bestrahlung sterilisiert wurde.	Stérilisé par irradiation, RÉF. n° 5.2.4.: Indique que le dispositif médical a été stérilisé par irradiation.	Стерилизиран со облучување, симбол со referentni broj 5.2.4.: Показува медицинско изделие, стерилизирано преку облучување.	Sterilizirano zračenjem, referentni broj simbol 5.2.4.: Pokazuje medicinski proizvod, koji je steriliziran zračenjem.
<b>Non-sterile</b> ref. no. 5.2.7.: Indicates a medical device that has not been subjected to a sterilization procedure.	No estéril, número de referencia 5.2.7.: Indica un dispositivo médico que no ha sido sujeto a ningún proceso de esterilización.	Nicht steril, Bezugsnummer Symbol 5.2.7.: Zeigt ein Medizinprodukt an, das keinem Sterilisationsverfahren ausgesetzt wurde.	Non-stérile, réf. n° 5.2.7.: Indique un dispositif médical qui n'a pas subi un procédé de stérilisation.	Нестерилно, симбол со referentni broj 5.2.7.: Показува медицинско изделие, когото не е било подложено на процедура за стерилизација.	Nesterilizirano, referentni broj simbol 5.2.7.: pokazuje medicinski proizvod, koji nije bio podvrgnut postroju sterilizacije.
<b>Do not use if package is damaged, ref. no. 5.2.8.: Indicates a medical device that should not be used if the package has been damaged or opened.</b>	No utilizar si el embalaje está dañado, número de referencia 5.2.8.: Indica un dispositivo médico que no debería utilizarse si el embalaje está dañado o abierto.	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden, Bezugsnummer Symbol 5.2.8.: Zeigt ein Medizinprodukt an, das nicht verwendet werden sollte, falls die Verpackung beschädigt oder geöffnet sein sollte.	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé, RÉF. n° 5.2.8.: Indique que le dispositif médical ne doit pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou ouvert.	Не користајте ја производата оштетен, симбол со referentni broj 5.2.8.: Показува медицинско изделие, когото не треба да се използва, ако опаковката е повредена или отворена.	Ne koristiti ako oštećenje pakiranja, referentni broj simbol 5.2.8.: Pokazuje medicinski proizvod, kojega ne bi trebalo koristiti, osim ako pakiranje nije oštećeno.
<b>Manufacturer, ref. no. 5.1.1.: Indicates the medical device manufacturer.</b>	Fabricante, número de referencia 5.1.1.: Indica el fabricante del dispositivo médico.	Hersteller, Bezugsnummer Symbol 5.1.1.: Zeigt den Hersteller des Medizinproduktes an.	Fabricant, numéro de référence 5.1.1.: Indique le fabricant du dispositif médical.	Производител, симбол со referentni broj 5.1.1.: Показува производител на медицинското изделие.	Proizvođač, referentni broj simbol 5.1.1.: Pokazuje proizvođača medicinskog proizvoda.
<b>Date of manufacture, ref. no. 5.1.3.: Indicates the date when the medical device was manufactured.</b>	Fecha de fabricación, número de referencia 5.1.3.: Indica la fecha de fabricación del dispositivo médico.	Herstellungsdatum, Bezugsnummer Symbol 5.1.3.: Zeigt das Datum an, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde.	Date de fabrication, RÉF. n° 5.1.3.: Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.	Дата на произвото, симбол со referentni broj 5.1.3.: Показува датата, на кога е било произведено медицинското изделие.	Datum proizvodnje, referentni broj simbol 5.1.3.: Pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.
<b>Distributor, ref. no. 5.1.9.: Indicates the entity distributing the medical device into the locale.</b>	Distribuidor, número de referencia 5.1.9.: Indica la empresa que distribuye el dispositivo médico en el terreno otorgado.	Vertriebspartner, Bezugsnummer Symbol 5.1.9.: Zeigt das Unternehmen an, welches das Medizinprodukt am Ort vertreibt.	Distributeur, numéro de référence 5.1.9.: Indique l'entreprise qui distribue le dispositif médical sur le site.	Дистрибутер, симбол со referentni broj 5.1.9.: Показува фирмата, кога е дистрибутер на медицинското изделие на место.	Prodajni partner, referentni broj 5.1.9.: Pokazuje tvrtku, koja medicinski proizvod prodaje na mjestu.
<b>Use-by date, ref. no. 5.1.4.: Indicates the date after which the medical device is not to be used.</b>	Fecha límite de utilización, número de referencia 5.1.4.: Indica la fecha después de la cual no debe utilizarse el dispositivo médico.	Verwendbar bis, Bezugsnummer Symbol 5.1.4.: Zeigt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.	Date de péremption, RÉF. n° 5.1.4.: Indique la date limite d'utilisation du dispositif médical.	Ма да се използва до, симбол со referentni broj 5.1.4.: Показува датата, след кога медицинското изделие повеќе не треба да се използва.	Upotrebno do, referentni broj simbol 5.1.4.: Pokazuje datum, poslije kojeg se medicinski proizvod više ne smije koristiti.
<b>Consult instructions for use, ref. no. 5.4.3.: Indicates the need for the user to consult the instructions for use.</b>	Consultar las instrucciones de uso, número de referencia 5.4.3.: Indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo.	Gebrauchsanweisung beachten, Bezugsnummer Symbol 5.4.3.: Verweist auf die Notwendigkeit für den Anwender, die Gebrauchsanweisung zu Rate zu ziehen.	Consulter le mode d'emploi, RÉF. n° 5.4.3.: Indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi.	Соопштувајте ги инструкциите за употреба, симбол со referentni broj 5.4.3.: Укажува на потребност од прелиминарна консултација со инструкциите за употреба.	Priložite si upute za uporabu, referentni broj simbol 5.4.3.: Ukazuje korisniku na neophodnost konzultiranja stručnjaka prije upotrebe.
<b>Single sterile barrier system, ref. no. 5.2.11.: Indicates a single sterile barrier system.</b>	Sistema de barrera único estéril, número de referencia 5.2.11.: Indica un sistema de barrera estéril.	Einfach-Sterilbarriersystem, Bezugsnummer 5.2.11.: Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarriersystem.	Système de barrière stérile simple, numéro de référence 5.2.11.: Identifie un système de barrière stérile simple.	Еднина стерилна преградна система, referentni broj 5.2.11.: Обозначава еднична стерилна преградна система.	Jednokrati sterilni barjerni sustav, referentni broj 5.2.11.: označava jednokrati sterilni barjerni sustav.
<b>Double sterile barrier system, ref. no. 5.2.12.: Indicates two sterile barrier systems.</b>	Sistema de barrera doble estéril, número de referencia 5.2.12.: Indica dos sistemas de barrera estériles en la Suite.	Doppel-Sterilbarriersystem, Bezugsnummer 5.2.12.: Kennzeichnet zwei Sterilbarriersysteme.	Système de barrière stérile double, numéro de référence 5.2.12.: Identifie un système de barrière stérile double.	Двојна стерилна преградна система, referentni broj 5.2.12.: Обозначава две стерилни преградни системи.	Dvostruki sterilni barjerni sustavi, referentni broj 5.2.12.: označava dva sterilna barjerna sustava.
<b>Single sterile barrier system with protective packaging inside, ref. no. 5.2.13.: Indicates a single sterile barrier system with protective packaging inside.</b>	Sistema de barrera único estéril con embalaje protector en el interior, número de referencia 5.2.13.: Indica un sistema de barrera único estéril con embalaje protector en el interior.	Einfach-Sterilbarriersystem mit innenliegender Schutzverpackung, Bezugsnummer 5.2.13.: Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarriersystem mit innenliegender Schutzverpackung.	Système de barrière stérile simple avec emballage de protection interne, numéro de référence 5.2.13.: Identifie un système de barrière stérile simple avec emballage de protection interne.	Еднична стерилна преградна система со внатрешна заштитна опаковка, referentni broj 5.2.13.: Обозначава еднична стерилна преградна система со внатрешна заштитна опаковка.	Jednokrati sterilni barjerni sustav sa unutrašnjim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.13.: označava jednokrati sterilni barjerni sustav sa unutrašnjim zaštitnim pakovanjem.
<b>Single sterile barrier system with protective packaging outside, ref. no. 5.2.14.: Indicates a single sterile barrier system with protective packaging outside.</b>	Sistema de barrera único estéril con embalaje protector en el exterior, número de referencia 5.2.14.: Indica un sistema de barrera único estéril con embalaje protector en el exterior.	Einfach-Sterilbarriersystem mit äußerer Schutzverpackung, Bezugsnummer 5.2.14.: Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarriersystem mit äußerer Schutzverpackung.	Système de barrière stérile simple avec emballage de protection externe, numéro de référence 5.2.14.: Identifie un système de barrière stérile simple avec emballage de protection externe.	Еднична стерилна преградна система со vanjšna заштитна опаковка, referentni broj 5.2.14.: Обозначава еднична стерилна преградна система со vanjšna заштитна опаковка.	Jednokrati sterilni barjerni sustav sa vanjskim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.14.: označava jednokrati sterilni barjerni sustav sa vanjskim zaštitnim pakovanjem.
<b>Caution, ref. no. 5.4.4.: Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself.</b>	Precaución, número de referencia 5.4.4.: Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para conocer la información importante sobre advertencias y precauciones que no se pueden presentar en el dispositivo médico ni en por varias razones.	Achtung, Bezugsnummer Symbol 5.4.4.: Verweist auf die Notwendigkeit für den Anwender die Gebrauchsanweisung auf wichtige sicherheitsrelevante Angaben, wie Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen durchzulesen, die aus einer Vielzahl von Gründen nicht auf dem Medizinprodukt selbst angebracht werden können.	Attention, RÉF. n° 5.4.4.: Indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi afin de prendre connaissance des mises en garde importantes, telles que les avertissements et les précautions à prendre qui, pour diverses raisons, ne peuvent pas être indiqués sur le dispositif médical lui-même.	Внимание, симбол со referentni broj 5.4.4.: Укажува на потребност од прелиминарна консултација со инструкциите за употреба за важни информативни вли врз безбедносната, кои негира да можат да бидат прикажани директно на медицинското изделие.	Pozor, referentni broj simbol 5.4.4.: Ukazuje korisniku na neophodnost traženja važnih podataka o sigurnosti, pri upozorenju i mjeru opreza i Uputi za uporabu, koji se zbog mnogih razloga ne mogu navesti na samom medicinskom proizvodu.
<b>Store in a dry place, ref. no. 5.3.4.: Indicates that the medical device has to be protected from moisture.</b>	Conservar en lugares secos, número de referencia 5.3.4.: Indica un dispositivo médico que debe protegerse contra humedad.	Trocken aufbewahren, Bezugsnummer Symbol 5.3.4.: Bezeichnet ein Medizinprodukt, das gegen Feuchtigkeit geschützt werden muss.	Stocker dans un endroit sec, réf. n° 5.3.4.: Indique que le dispositif médical doit être protégé de l'humidité.	Соопштувајте ги инструкциите за употреба, симбол со referentni broj 5.3.4.: Укажува на потребност од заштита од влага.	Čuvati na suhom, referentni broj simbol 5.3.4.: označava medicinski proizvod, koji se mora zaštititi od vlage.
<b>Protect from sunlight, ref. no. 5.3.2.: Indicates that the medical devices has to be protected from sources of light.</b>	Proteger contra la luz solar, número de referencia 5.3.2.: Indica un dispositivo médico que necesita estar protegido contra fuentes de luz.	Vor Sonnenlicht schützen, Bezugsnummer Symbol 5.3.2.: Bezeichnet ein Medizinprodukt, das Schutz vor Licht benötigt.	Protéger des rayons solaires, réf. n° 5.3.2.: Indique que le dispositif médical doit être protégé contre des rayons de soleil.	Да се заштити од сончева светлина, referentni broj 5.3.2.: Обозначава медицински производ, којому се издржува од изложености на изложеност на светлина.	Zaštititi od sunčeve svjetlosti, referentni broj simbol 5.3.2.: označava medicinski proizvod, kojemu je potrebna zaštita od izvora svjetlosti.
<b>Contains hazardous substances, ref. no. 5.4.10.: Indicates a medical device that contains substances that can be carcinogenic, mutagenic, reproductive (CMR), or substances with endocrine disrupting properties.</b>	Contiene sustancias peligrosas, número de referencia 5.4.10.: Indica el producto sanitario contiene sustancias que pueden ser carcinógenas, mutagénicas o reproductivas, o sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.	Enthält Gefahrstoffe, Bezugsnummer 5.4.10.: Weist darauf hin, dass ein Medizinprodukt potentiell krebserzeugende, erbgutverändernde oder forfruchtungsgefährdende Substanzen oder Substanzen mit endokrinstörenden Eigenschaften enthalten kann.	Contient des substances dangereuses, numéro de référence 5.4.10.: Indique qu'un dispositif médical peut contenir des substances potentiellement cancérogènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction, ou des substances ayant des propriétés perturbant le système endocrinien.	Садрži opasne tvari, referentni broj 5.4.10.: Upućuje na to, da ti neki medicinski proizvodi može sadržavati kancerogene, mutagene ili po reprodukciji štetne supstance ili supstance sa endokrinim smetanjima.	Sadržaj opasne tvari, referentni broj 5.4.10.: Upućuje na to, da ti neki medicinski proizvodi može sadržavati kancerogene, mutagene ili po reprodukciji štetne supstance ili supstance sa endokrinim smetanjima.
<b>CE Marking</b> Regulated by European law: CE marking of conformity	Regulado por la legislación europea: Marcado de conformidad CE	Reguliert über europäische Gesetzgebung: CE-Konformitätskennzeichnung	Réglementé par le droit européen: Marquage de conformité CE	Parежвано на регулационо оповестување: CE-маркирање со соодветност	Regulirano europskim zakonodavstvom: CE-oznaka sukladnosti
<b>UK Conformity Assessed (UKCA)</b> Regulated by UK law: UKCA marking of conformity ("UK Conformity Assessed"), followed by the conformity assessment body's identification number	Regulado por la legislación del Reino Unido: Marca de conformidad UKCA ("UK Conformity Assessed") seguida del número de identificación del organismo de evaluación de la conformidad.	Durch britisches Recht reguliert: UKCA Konformitätskennzeichnung ("UK Conformity Assessed"), gefolgt von der Identifikationsnummer der Konformitätsbewertungsstelle	Réglementé par la loi britannique: Marquage de conformité UKCA ("UK Conformity Assessed"), suivi du numéro d'identification de l'organisme d'évaluation de la conformité.	Regulirano od britanskog prava: Markiranje sa soodvetnošću UKCA (izmjenu UK Conformity Assessed), slijedi identifikacijski broj mjesta za procjenu skladnosti	Regulirano od britanskog prava: UKCA oznaka skladnosti (UK conformitost ocijenjena), slijedi identifikacijski broj mjesta za procjenu skladnosti
<b>Rx Only</b> Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician	Simbolo no regulado: Precaución: La ley federal de EEUU, restringe la venta de este dispositivo a un médico o a una orden facultativa.	Nicht reguliertes Symbol: Vorsicht: Gemäß der US-amerikanischen Bundesgesetzgebung darf dieses Gerät nur an einen Arzt oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.	Symbole non réglementé: Attention: La législation fédérale (États-Unis) limite la vente de ce dispositif aux médecins ou aux personnes agissant sur leur ordre.	Neregulirani simbol: Preduzređenje: Savezno federalno zakonodavstvo na САШ уредује да се продава само лејкарима или по наредби лејкарског пореджења.	Neregulirani simbol: Opzeć: prema američkom saveznom zakonodavstvu (SAD) ovaj uređaj smije se prodavati samo liječniku ili po nalogu liječnika.
<b>QTY</b> Non-regulated symbol: Quantity	Simbolo no regulado: Cantidad	Nicht reguliertes Symbol: Menge	Symbole non réglementé: Quantité	Neregulirani simbol: Količina	Neregulirani simbol: Količina
<b>MAT</b> Non-regulated symbol: Material used	Simbolo no regulado: Material utilizado	Nicht reguliertes Symbol: Verwendetes Material	Symbole non réglementé: Matériau utilisé	Neregulirani simbol: Ispolovavani materijal	Neregulirani simbol: Primijenjeni materijal
<b>CSI</b> Barcode: CSI format	Código de barras: Estructura CSI	Barcode: CSI Struktur	Code à barres: Structure CSI	Баркод: Структура CSI	Barcode: CSI Struktura
<b>HBC</b> Barcode: HIBC format	Código de barras: Estructura HIBC	Barcode: HIBC Struktur	Code à barres: Structure HIBC	Баркод: Структура HIBC	Barcode: HIBC Struktura
<b>GUID</b> Non-regulated symbol: leading barcode for GUID	Simbolo no regulado: primer código de barras para GUID	Nicht reguliertes Symbol: Führender Barcode für GUID	Symbole non réglementé: premier code-barres pour GUID	Neregulirani simbol: vodeci barcode za GUID	Neregulirani simbol: vodeci barcode za GUID
<b>Material: Stainless steel</b>	Material: Acero inoxidable	Material: Rostfreierte Stahl	Matériau: Acier inoxydable	Materijal: Nerđavljajući čelik	Materijal: Nerđavljajući čelik
<b>Name of the product: Rasp Crosscut, Rasp Plaincut</b>	Nombre del producto: Raspador con dentadura cruzada, Raspador con dentadura simple	Name des Produktes: Raspel Crosscut, Raspel Plaincut	Nom du produit: Râpe avec denture croisée, Râpe avec denture simple	Назив производа: Турпија с попрпним резом, Турпија с једноставним резом	Naziv proizvoda: Turpija s poprpnim rezom, Turpija s jednostavnim rezom
<b>Intended use:</b> In combination with a surgical power tool, the rasps are intended for work on bones and body tissue of comparable hardness as that of surgical interventions to treat or alleviate diseases. They are exclusively used on human patients by surgeons and medically trained personnel in hospitals or surgical centres.	<b>Uso previsto:</b> De raspar en combinación con un sistema de accionamiento quirúrgico, los raspadores son previstos para el trabajo del hueso y de los tejidos corporales con dureza comparable, en el marco de operaciones quirúrgicas con el fin de tratar o aliviar enfermedades. Los instrumentos se utilizan exclusivamente por cirujanos o personal médico en hospitales o centros de atención quirúrgica en un ambiente quirúrgico o quirúrgico.	<b>Zweckbestimmung:</b> Die Raspen verbunden mit einem chirurgischen Antriebssystem sind zum Bearbeiten von Knochen und Körpergewebe vergleichbarer Härte im Rahmen von chirurgischen Eingriffen zur Behandlung oder Linderung von Krankheiten vorgesehen. Sie werden ausschließlich von Chirurgen und personal medizinisch in den Fachabteilungen in Krankenhäusern oder chirurgischen Praxen in einer OP-Umgebung an Menschen angewandt, sofern der potentielle Nutzen das Risiko überwiegt. Die Aufbereitung wird von einem Aufbereitungspersonal in einer geeigneten Aufbereitungsanlage (z.B. ZSWA) durchgeführt.	<b>Utilisation appropriée:</b> En combinaison avec un système d'entraînement chirurgical, les râpes sont prévues pour le travail de l'os et des tissus corporels avec une dureté comparable, dans le cadre des interventions chirurgicales pour le traitement ou le soulagement des maladies. Ils ne sont utilisés que par des chirurgiens ou personnel médical dans des hôpitaux ou cabinets médicaux dans une ambulance chirurgicale sur des patients humains, à condition que les avantages potentiels surpassent les risques. Le retraitement se fait par un personnel dûment qualifié dans un environnement approprié (par ex. ZSWA).	<b>Предназначење:</b> Ова распа се користе со хирургичкиот систем за задиравање, за припремање на обработка на коските и телесни ткива со слична тврдина преку хирургички процедури за лечење или олакшавање болести. Ова распа се користат исклучиво од стране лејкарског и медицинског стручног особља у операционим салама и болницима или хирургичким праксима при употреби, не потенцијална полза од лечењем надвишава ризику од оштетење. Обработката се извршава од обучених персонал у погодна средина за обработка на метал, а специјализованог центар за централно сооднавање со стерилни материјали и конзумтиви.	<b>Određena svrha:</b> Strugalice su, zajedno sa kirurškim sustavom predviđene za obradu kostiju i tijelovne tkiva slične tvrdosti u svrhu kirurških zahvata (liječenje bolesti). One se primjenjuju na ljudima u operativnoj sredini isključivo od strane kirurga i medicinskog stručnjaka u operativnim salama ili bolnicama ili kirurškim ordinacijama, ukoliko potencijalna korist nadmažuje rizik. Pripremu za uporabu raspa treba osloboditi za pripremu u pogodnoj sredini za pripremu (npr. ZSWA).
<b>Contraindications:</b> Contra-indications include existing metal allergies and all known contra-indications applicable to surgical operations. Material is removed by means of reciprocating movements.	<b>Contraindicaciones:</b> Alérgica conocida al metal utilizado. Deben observarse las conodicciones contraindicadas relacionadas con las intervenciones quirúrgicas. Los instrumentos remueven sustancia gracias a sus movimientos reciprocos.	<b>Kontraindikation:</b> Kontraindikationen sind vorhandene Metallallergien und alle Bekannten für chirurgische Eingriffe. Der Materialabtrag erfolgt durch eine reziproke Bewegung.	<b>Contre-indications:</b> Allergie connue au métal. Il faut considérer toutes les contre-indications générales de la chirurgie. Le retrait de matériel se fait par des mouvements réciproques.	<b>Protivpok</b>	





<b>SE</b>	<b>Simbolul standardelor ISO 15223-1: Produse medicale - simboluri de utilizare la inscrierile produselor medicale, mod de marcare și informații de partiză - 1: Cerințe generale</b>	<b>SR</b>	<b>Simbolul ISO 15223-1: medicinski proizvodi-simboli koje treba upotrebiti za oznake medicinskih proizvoda, oznake i informacije koje treba iskoristiti: Dio 1: Opšti zahtevi</b>	<b>SK</b>	<b>Symboły ISO 15223-1: Zdravotnické výrobky - Symboly a označenia prôhodby pri nádrohách na zdravotnických výrobkoch a pri poskytnutých informáciách - Časť 1: Všeobecné požiadavky</b>	<b>SL</b>	<b>Simboli za ISO 15223-1: Medicinski pripomočki – Simboli za označevanje medicinskih pripomočkov, označevanje in podatki, ki jih mora podati dobavitelj 1. del: Splošne zahteve</b>	<b>SV</b>	<b>Symboler enligt ISO 15223-1: Medicintekniska produkter – Symboler som ska användas med medicintekniska etiketter, märkning och informationer som ska lämnas – Del 1: Allmänna krav</b>	<b>TR</b>	<b>ISO 15223-1'in semboller: Tıbbi cihaz etiketleri, etiketleme ve sağlanacak bilgilerle kullandıcılara semboller - Bölüm 1: Genel gereklilikler</b>	
<b>REF</b>	Cod articol, cod referință 5.1.6: Reprezintă codul de articol dat de producător, necesar pentru identificarea produsului medical.	Broj artikla, referentni broj 5.1.6: Pokazuje broj artikla proizvođača, tako da se može identifikovati taj medicinski proizvod.	Broj proizvoda, referentni broj 5.1.6: Pokazuje oznaku šifre proizvođača, tako da se može identifikovati šifra ili serija.	Číslo výrobku, referenčné číslo 5.1.6.: Označuje číslo výrobku výrobcu, aby bolo možné identifikovať zdravotnícky výrobok.	Číslo výrobku, referenčné číslo 5.1.6.: Označuje číslo výrobku výrobcu, aby bolo možné identifikovať zdravotnícky výrobok.	Številka artikla, referenčna številka 5.1.6: Pokazuje proizvajalčev številko artikla, tako da je medicinski pripomoček mogoče identificirati.	Artikelnúmer, referenznummer 5.1.6: Visar tillverkarens artikelnummer så att den medicintekniska produkten kan identifieras.	Artikelnúmer, referenznummer 5.1.6: Visar tillverkarens artikelnummer så att den medicintekniska produkten kan identifieras.	Ölün numarası, Referans numarası 5.1.6: Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin ürün numarasını gösterir.	İmalat lot numarası, Referans numarası 5.1.6: Parti veya lot numarasının tanımlanabilmesi için üreticinin parti numarasını gösterir.	Ölün numarası, Referans numarası 5.1.6: Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin ürün numarasını gösterir.	
<b>LOT</b>	Cod parçii de produs, cod referință 5.1.5: Reprezintă denumirea parçii dată de producător, necesară pentru identificarea parçii sau lotului.	Broj proizvoda, referentni broj 5.1.5: Pokazuje oznaku šifre proizvođača, tako da se može identifikovati šifra ili serija.	Serijski/ovakoznačnica, referentni broj 5.1.5.4: Pokazuje medicinski proizvod, koji je sterilizovan zračenjem.	Číslo šarfe, referenčné číslo 5.1.5: Označuje označenie šarfe výrobcu, aby bolo možné identifikovať šaržu alebo kód šarže.	Številko lota proizvodnje, referenčna številka 5.1.5: Pokazuje proizvajalčev številko šarže, tako da je mogoče identificirati šaržo ali lot.	Serištilerazno o zbevanjen, referenčna številka 5.1.5.4: Visar en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning.	Serištilerazno o zbevanjen, referenčna številka 5.1.5.4: Visar en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning.	Serištilerazno o zbevanjen, referenčna številka 5.1.5.4: Visar en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.4.: İşinlame yöntemiyle sterilize edilmiş bir tıbbi cihaz göstirir.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.4.: İşinlame yöntemiyle sterilize edilmiş bir tıbbi cihaz göstirir.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.4.: İşinlame yöntemiyle sterilize edilmiş bir tıbbi cihaz göstirir.	
<b>STERILE</b>	Sterilizat cu radiatii, cod referință simbul 5.2.4: Indici un produs medical care a fost sterilizat cu radiatii.	Sterilizovan zračenjem, referentni broj 5.2.4: Pokazuje medicinski proizvod, koji je sterilizovan zračenjem.	Nejsterilizovani, referentni broj simbul 5.2.7: Indici un produs medical care nu a fost expus unei proceduri de sterilizare.	Nesterilizat, cod referință simbul 5.2.7: Indici un produs medical care nu a fost expus unei proceduri de sterilizare.	Nesterilizovaný, referenčné číslo simbul 5.2.7: Označuje zdravotnícky výrobok, ktorý bol sterilizovaný žiarením.	Nie je sterilný, referenčné číslo 5.2.7: Označuje zdravotnícky výrobok, ktorý nebý sterilizovaný.	Nie je steriliziran, referenčna številka 5.2.7: Prikazuje medicinski pripomoček, ki ni bil steriliziran.	Inte steril, referensnummer symbol 5.2.7: Hänvisar till en medicinsk produkt som inte har behandlats med någon steriliseringsmetod.	Får inte användas om förpackningen är skadad, referensnummer symbol 5.2.8: Visar en medicinteknisk produkt som inte får användas om förpackningens är skadad eller om förpackningen är öppen.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.7: Sterilizasyon prosedürüne tabi olmayan tıbbi bir ürünü gösterir.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.7: Sterilizasyon prosedürüne tabi olmayan tıbbi bir ürünü gösterir.	
<b>CS</b>	A nu se folosi dacă ambalajul este deteriorat, cod referință simbul 5.2.8: Indici un produs medical care nu mai poate fi folosit dacă ambalajul a fost deteriorat sau defăcut.	Ne upotrebljavati, referentni broj simbul 5.2.8: Pokazuje medicinski proizvod, koj ne treba upotrebljavati, ako je pakovanje oštećeno ili oštećeno.	Ne upotrebljavati, referentni broj simbul 5.1.1: Indici produčtovim produkadim medical	Ne upotrebljavati, referentni broj simbul 5.2.8: Indici un produs medical care nu mai poate fi folosit dacă ambalajul a fost deteriorat sau defăcut.	V prípade poškodenia obalu vis nepoužívať, referenčné číslo 5.2.8: Označuje zdravotnícky výrobok, ktorý by nemal byť použitý, ak bol jeho obal poškodený alebo oštrovaný.	Ne uporabljati, če je embalaža poškodovana, referenčna številka 5.2.8: Prikazuje medicinski pripomoček, ki se ne sme uporabljati, če je embalaža poškodovana ali odprta.	Ne uporabljati, če je embalaža poškodovana, referenčna številka 5.2.8: Prikazuje medicinski pripomoček, ki se ne sme uporabljati, če je embalaža poškodovana ali odprta.	Får inte användas om förpackningen är skadad, referensnummer symbol 5.2.8: Visar en medicinteknisk produkt som inte får användas om förpackningens är skadad eller om förpackningen är öppen.	Får inte användas om förpackningen är skadad, referensnummer symbol 5.2.8: Visar en medicinteknisk produkt som inte får användas om förpackningens är skadad eller om förpackningen är öppen.	Amblajın hasarlı olması durumunda kullanılmayın, Referans numarası Sembol 5.2.8: Ambalaj zarar görmüş veya açılmış ise kullanılmaması gerekir tıbbi cihaz gösterir.	Amblajın hasarlı olması durumunda kullanılmayın, Referans numarası Sembol 5.2.8: Ambalaj zarar görmüş veya açılmış ise kullanılmaması gerekir tıbbi cihaz gösterir.	
<b>PF</b>	Producător, cod referință simbul 5.1.1: Indici producătorului produsului medical	Proizvođač, referentni broj simbul 5.1.1: Pokazuje proizvođača medicinskog proizvoda.	Proizvođač, referentni broj simbul 5.1.1: Indici producătorului produsului medical	Proizvođač, referentni broj simbul 5.1.1: Indici producătorului produsului medical	Proizvođač, referenčné číslo 5.1.1: Označuje výrobcu zdravotníckeho výrobku.	Proizvajalec, referenčna številka simbul 5.1.1.: Prikazuje proizvajalca medicinskega pripomočka.	Tillverkare, referans nummer symbol 5.1.1: Visar den medicintekniska produktens tillverkare.	Tillverkare, referans nummer symbol 5.1.1: Visar den medicintekniska produktens tillverkare.	Üretici, referans numarası Sembol 5.1.1.: İtlibbi cihaz üreticisini gösterir.	Üretimin tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.3: Tıbbi cihazın üretilişi tarihi gösterir.	Üretimin tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.3: Tıbbi cihazın üretilişi tarihi gösterir.	
<b>DI</b>	Data fabricației, cod referință simbul 5.1.3: Indici data la care a fost realizat produsul medical.	Datum proizvodnje, referentni broj simbul 5.1.3: Pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.	Data fabricației, cod referință simbul 5.1.3: Indici data la care a fost realizat produsul medical.	Data fabricației, cod referință simbul 5.1.3: Indici data la care a fost realizat produsul medical.	Dátum výroby, referenčné číslo 5.1.3: Označuje dátum výroby zdravotníckeho výrobku.	Datum proizvodnje, referenčna številka simbul 5.1.3.: Prikazuje datum, ko medicinski pripomoček proizveden.	Datum proizvodnje, referenčna številka simbul 5.1.3.: Prikazuje datum, ko medicinski pripomoček proizveden.	Tillverkningsdatum, referensnummer symbol 5.1.3: Prikazuje datum, när medicintekniska produkten har tillverkats.	Tillverkningsdatum, referensnummer symbol 5.1.3: Prikazuje datum, när medicintekniska produkten har tillverkats.	Distribütör, referans numarası Sembol 5.1.9: Tıbbi cihazın yöküle dağıtım kuruluşu belirlir gösterir.	Distribütör, referans numarası Sembol 5.1.9: Tıbbi cihazın yöküle dağıtım kuruluşu belirlir gösterir.	
<b>DIS</b>	Distributor, cod referință simbul 5.1.9: Indici firma care distribuie produsul medical în țară.	Proizvođač partner, referentni broj simbul 5.1.9: Pokazuje proizvođača, koje medicinski proizvod prodaje na lokaciji.	Distributor, cod referință simbul 5.1.9: Indici firma care distribuie produsul medical în țară.	Distributor, cod referință simbul 5.1.9: Indici firma care distribuie produsul medical în țară.	Distribútor, referenčné číslo simbul 5.1.9: Označuje distribútora zdravotníckeho výrobku na mieste.	Distributer, referenčna številka simbul 5.1.9: Označuje podjetje, ki distribuira medicinski pripomoček na lokaciji.	Distributer, referenčna številka simbul 5.1.9: Označuje podjetje, ki distribuira medicinski pripomoček na lokaciji.	Distributionspartner, referensnummer symbol 5.1.9: Visar företaget som distribuerar den medicinska produkten på plats.	Distributionspartner, referensnummer symbol 5.1.9: Visar företaget som distribuerar den medicinska produkten på plats.	Son kullanım tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.4: Tıbbi cihazın sonrasında artık kullanılmayacağı tarihi belirlir.	Son kullanım tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.4: Tıbbi cihazın sonrasında artık kullanılmayacağı tarihi belirlir.	
<b>DI</b>	Termen de viabilitate, cod referință simbul 5.1.4: Indici data de la care se interzice utilizarea produsului medical.	Upotrebnost, referentni broj simbul 5.1.4: Pokazuje datum, posle koj se medicinski proizvod više ne sme upotrebiti.	Termen de viabilitate, cod referință simbul 5.1.4: Indici data de la care se interzice utilizarea produsului medical.	Upotrebnost, referentni broj simbul 5.1.4: Pokazuje datum, posle koj se medicinski proizvod više ne sme upotrebiti.	Použitie do, referenčné číslo 5.1.4: Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa zdravotnícky výrobok už nesmie použiť.	Uporabno do, referenčna številka simbul 5.1.4: Prikazuje datum, po katerem se medicinskega pripomočka ne sme več uporabljati.	Uporabno do, referenčna številka simbul 5.1.4: Prikazuje datum, po katerem se medicinskega pripomočka ne sme več uporabljati.	Sista förbrukningsdag, referensnummer symbol 5.1.4: Visar den dag efter vilken den medicintekniska produkten inte längre får användas.	Sista förbrukningsdag, referensnummer symbol 5.1.4: Visar den dag efter vilken den medicintekniska produkten inte längre får användas.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.4.3: Kullanıcının kullanma talimatına bakması gerektiğini işaret eder.	İgnia sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.4.3: Kullanıcının kullanma talimatına bakması gerektiğini işaret eder.	
<b>DI</b>	Se vor respecta instrucțiunile de utilizare, cod referință simbul 5.4.3: Face trimitere la necesitatea ca utilizatorul să consulte instrucțiunile de utilizare.	Prizdržavati se Uputstvu za upotrebu, referentni broj simbul 5.4.3: Ukazuje korisniku na neodgovornost korištenja Uputstva za upotrebu.	Se vor respecta instrucțiunile de utilizare, cod referință simbul 5.4.3: Face trimitere la necesitatea ca utilizatorul să consulte instrucțiunile de utilizare.	Prizdržavati se Uputstvu za upotrebu, referentni broj simbul 5.4.3: Ukazuje korisniku na neodgovornost korištenja Uputstva za upotrebu.	Konzultujte návod na použitie, referenčné číslo 5.4.3: Upozorňuje na to, aby užívateľ konzultoval návod na použitie.	Konzultujte návod na použitie, referenčné číslo 5.4.3: Upozorňuje na to, aby si užívateľ konzultoval návod na použitie.	Upotřebujte navedla za uporabo, referenčna številka simbul 5.4.3: Uporabnika opozarja na obveznost seznanitve s navodili za uporabo.	Upotřebujte navedla za uporabo, referenčna številka simbul 5.4.3: Uporabnika opozarja na obveznost seznanitve s navodili za uporabo.	Beakta bruksanvisningen, referensnummer symbol 5.4.3: Användaren ska läsa bruksanvisningen.	Beakta bruksanvisningen, referensnummer symbol 5.4.3: Användaren ska läsa bruksanvisningen.	Kullanım talimatına bakın, Referans numarası Sembol 5.4.3: Kullanıcının kullanma talimatına bakması gerektiğini gösterir.	Kullanım talimatına bakın, Referans numarası Sembol 5.4.3: Kullanıcının kullanma talimatına bakması gerektiğini gösterir.
<b>DI</b>	Sistem simplu de barierie sterile, cod referință 5.2.11: Indici un sistem simplu de barierie sterile.	Jednostrični sterilni barijerski sistem, referentni broj 5.2.11: Oznacava jednodimenzionalni sterilni barijerski sistem.	Sistem simplu de barierie sterile, cod referință 5.2.11: Indici un sistem simplu de barierie sterile.	Jednostrični sterilni barijerski sistem, referentni broj 5.2.11: Oznacava jednodimenzionalni sterilni barijerski sistem.	Systém s jednoducho sterilnou bariérou, referenčné číslo 5.2.11: Označuje systém s jednoducho sterilnou bariérou.	Sistem enjone sterile pregade, referenčna številka 5.2.11: Označuje sistem enjone sterile pregade: da je izdelak medicinske naprave.	Sistem enjone sterile pregade, referenčna številka 5.2.11: Označuje sistem enjone sterile pregade: da je izdelak medicinske naprave.	Enkelt-sterilt barriersystem, referensnummer 5.2.11: Markerer det enkla sterila barriersystemet.	Enkelt-sterilt barriersystem, referensnummer 5.2.11: Markerer det enkla sterila barriersystemet.	Tekli steril bariyer sistemi, Referans numarası Sembol 5.2.11: Tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	Tekli steril bariyer sistemi, Referans numarası Sembol 5.2.11: Tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	
<b>DI</b>	Sistem dublu de barierie sterile, cod referință 5.2.12: Indici un sistem dublu de barierie sterile.	Dimzi sterilni barijerski sistem, referentni broj 5.2.12: Oznacava dva sterilna barijerska sistema.	Sistem dublu de barierie sterile, cod referință 5.2.12: Indici un sistem dublu de barierie sterile.	Dimzi sterilni barijerski sistem, referentni broj 5.2.12: Oznacava dva sterilna barijerska sistema.	Systém s dvojťou sterilnou bariérou, referenčné číslo 5.2.12: Označuje dva systémy sterilnej bariérou.	Sistem dvojine sterile pregade, referenčna številka 5.2.12: Označuje dva sistema sterilne pregade: da je izdelak medicinske naprave.	Sistem dvojine sterile pregade, referenčna številka 5.2.12: Označuje dva sistema sterilne pregade: da je izdelak medicinske naprave.	Dubbel-sterilt barriersystem, referensnummer 5.2.12: Markerar två sterila barriersystem.	Dubbel-sterilt barriersystem, referensnummer 5.2.12: Markerar två sterila barriersystem.	İğde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sisteminin belirlir, Referans numarası Sembol 5.2.13: İğde koruyucu ambalaj bulunan tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	İğde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sisteminin belirlir, Referans numarası Sembol 5.2.13: İğde koruyucu ambalaj bulunan tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	
<b>DI</b>	Sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție interior, cod referință 5.2.13: Indici un sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție interior.	Systém s jednoducho sterilnou bariérou s ochranným balením vnútri, referenčné číslo 5.2.13: Označuje systém s jednoducho sterilnou bariérou s ochranným balením vnútri.	Sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție interior, cod referință 5.2.13: Indici un sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție interior.	Systém s jednoducho sterilnou bariérou s ochranným balením vnútri, referenčné číslo 5.2.13: Označuje systém s jednoducho sterilnou bariérou s ochranným balením vnútri.	Systém s jednoducho sterilnou bariérou s vonkajším ochranným balením, referenčné číslo 5.2.14: Označuje systém s jednoducho sterilnou bariérou s vonkajším ochranným balením.	Sistem enjone sterile pregade s zunanjo zaščitno embalažo, referenčna številka 5.2.14: Označuje pretirn sistem sterilne pregade s zunanjo zaščitno embalažo.	Sistem enjone sterile pregade s zunanjo zaščitno embalažo, referenčna številka 5.2.14: Označuje pretirn sistem sterilne pregade s zunanjo zaščitno embalažo.	Enkelt-sterilt barriersystem med utvändigt skyddsförpackning, referensnummer 5.2.14: Markerar ett enkelt-sterilt barriersystem med utvändigt skyddsförpackning.	Enkelt-sterilt barriersystem med utvändigt skyddsförpackning, referensnummer 5.2.14: Markerar ett enkelt-sterilt barriersystem med utvändigt skyddsförpackning.	Diğde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sisteminin belirlir, Referans numarası Sembol 5.2.14: Diğde koruyucu ambalaj bulunan tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	Diğde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sisteminin belirlir, Referans numarası Sembol 5.2.14: Diğde koruyucu ambalaj bulunan tekli bir steril bariyer sisteminin belirlir.	
<b>DI</b>	Sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție exterior, cod referință 5.2.14: Indici un sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție exterior.	Jednostrični sterilni barijerski sistem sa spolnim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.13: Oznacava jedan jednodimenzionalni barijerski sistem sa spolnim zaštitnim pakovanjem.	Sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție exterior, cod referință 5.2.14: Indici un sistem simplu de barierie sterile cu ambalaj de protecție exterior.	Jednostrični sterilni barijerski sistem sa spolnim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.13: Oznacava jedan jednodimenzionalni barijerski sistem sa spolnim zaštitnim pakovanjem.	Pozor, referenčné číslo 5.4.4: Upozorňuje na to, aby si užívateľ prečítal a navedla na použitie dobežité bezpečnostné upozornenie, ako výstrahy a preventívne upozor. ktoré z rôznych dôvodov nie sú uvedené na zdravotníckom výrobku ako takom.	Pozor, referenčna številka 5.4.4: Upozorňuje na to, aby si užívateľ prečítal a navedla na použitie dobežité bezpečnostné upozornenie, ako výstrahy a preventívne upozor. koje z rôzných důvodů nie sú uvedené na zdravotníckém výrobku jako takom.	Upozorjen, referenčna številka 5.4.4: Upozorjuje na to, da se uporabnik seznanil s pomembnimi podatki v zvezi z varnostjo, kot so opozorila in preventivna ukrepi, ki zaradi številnih razlogov ne morajo biti označeni na samem medicinskem pripomočku.	Viktigt, referensnummer symbol 5.4.4: Hänvisar till att användaren absolut ska läsa igenom bruksanvisningen med hänsyn på viktiga varningar, som kan oporortras i preventionsåtgärder, som är kritiska för produkten och som också ska inte kan placeras på själva den medicintekniska produkten.	Viktigt, referensnummer symbol 5.4.4: Hänvisar till att användaren absolut ska läsa igenom bruksanvisningen med hänsyn på viktiga varningar, som kan oporortras i preventionsåtgärder som är kritiska för produkten och som också ska inte kan placeras på själva den medicintekniska produkten.	Dikkat, Referans numarası Sembol 5.4.4: Kullanıcının seçtiği nedenlerle tıbbi cihazın kendisine gösterilemeyeen uyarılar ve önlemler gibi önemli uyarılar bilgilir için kullanm talimatına bakması gerektiğini belirtir.	Dikkat, Referans numarası Sembol 5.4.4: Kullanıcının seçtiği nedenlerle tıbbi cihazın kendisine gösterilemeyeen uyarılar ve önlemler gibi önemli uyarılar bilgilir için kullanm talimatına bakması gerektiğini belirtir.	
<b>A</b>	Se va păstra la loc uscat, cod referință simbul 5.3.4: desemează un produs medical care trebuie ținut de umedele.	Čuvati na suhom, referentni broj simbul 5.3.4: oznacava medicinski proizvod, koji se mora zadržati pred vlagu.	Se va păstra la loc uscat, cod referință simbul 5.3.4: desemează un produs medical care trebuie ținut de umedele.	Čuvati na suhom, referentni broj simbul 5.3.4: oznacava medicinski proizvod, koji se mora zadržati pred vlagu.	Uchovávať v suchu, ref.č., symbol 5.3.4: Tým sa označuje zdravotnícky výrobok, ktorý musí byť chránený pred vlhkosťou.	Uchovávať v suchu, ref.č., symbol 5.3.4: Tým sa označuje zdravotnícky výrobok, ktorý musí byť chránený pred vlhkosťou.	Behållt i torrt plats, referensnummer symbol 5.3.4: Beträcknar en medicinteknisk produkt som måste skyddas mot fukt.	Ska lagras på torr plats, referensnummer symbol 5.3.4: Beträcknar en medicinteknisk produkt som måste skyddas mot fukt.	Ska skyddas mot sjufilem, referensnummer symbol 5.3.2: Beträcknar en medicinteknisk produkt som kräver skydd mot fuktjular.	Kuru yerde saklayınız, Referans numarası Sembol 5.3.4: Neme karş koruması gerekir bir tıbbi cihaz tanmlar.	Kuru yerde saklayınız, Referans numarası Sembol 5.3.4: Neme karş koruması gerekir bir tıbbi cihaz tanmlar.	
<b>A</b>	Se va feri de lumina soareului, cod referință simbul 5.3.2: desemează un produs medical care trebuie protejat de lumina.	Zaštićiti od sunčeve svetlosti, referentni broj simbul 5.3.2: oznacava medicinski proizvod, koga je potrebna zaštita od izvora svetlosti.	Se va feri de lumina soareului, cod referință simbul 5.3.2: desemează un produs medical care trebuie protejat de lumina.	Zaštićiti od sunčeve svetlosti, referentni broj simbul 5.3.2: oznacava medicinski proizvod, koga je potrebna zaštita od izvora svetlosti.	Ochránajte pred slnecovým žiarením, ref.č. 5.3.2: Tým sa označuje zdravotnícky výrobok, ktoré musí byť chránené pred zrovným svetlom.	Ochránajte pred slnecovým žiarením, ref.č. 5.3.2: Tým sa označuje zdravotnícky výrobok, ktoré musí byť chránené pred zrovným svetlom.	Zaščitni pred sončno svetlo, referenčna številka simbul 5.3.2: Označuje medicinski pripomoček, ki ga je treba zaščititi pred vi svetlobe.	Ska skyddas mot sjufilem, referensnummer symbol 5.3.2: Beträcknar en medicinteknisk produkt som kräver skydd mot fuktjular.	Ska skyddas mot sjufilem, referensnummer symbol 5.3.2: Beträcknar en medicinteknisk produkt som kräver skydd mot fuktjular.	Güneş ışğndan korunuyun, Referans numarası Sembol 5.3.2: İpek kayınamakından korunması gerekir bir tıbbi cihaz tanımlar.	Güneş ışğndan korunuyun, Referans numarası Sembol 5.3.2: İpek kayınamakından korunması gerekir bir tıbbi cihaz tanımlar.	
<b>DI</b>	Contine sănuce periculoase, cod referință 5.4.10: Informație necesară în potea conținutului subteratului conservării, mutagenie, periculoase pentru fertilitate sau pentru sistemul endocrin.*	Sadržaj opasne tvari, referentni broj 5.4.10: Upućuje na to, da neki medicinski proizvod opasno sadrži jednu ili više sastojaka, mutageni ili supstance koje utječu na reprodukciju ili opasne za štetiti endokrini sistem i sistem za oplodnjavanje.	Contine sănuce periculoase, cod referință 5.4.10: Informație necesară în potea conținutului subteratului conservării, mutagenie, periculoase pentru fertilitate sau pentru sistemul endocrin.*	Sadržaj opasne tvari, referentni broj 5.4.10: Upućuje na to, da neki medicinski proizvod opasno sadrži jednu ili više sastojaka, mutageni ili supstance koje utječu na reprodukciju ili opasne za štetiti endokrini sistem i sistem za oplodnjavanje.	Obsahuje nebezpečné látky, referenčné číslo 5.4.10: Poukazuje na to, že zdravotnícky výrobok obsahuje jednu alebo viacej zložiek, mutagénne alebo nie produkujúce toxické látky alebo substancie, ktoré môžu spôsobit poškodenie endokrinného systému.*	Obsahuje nevarne snovi, referenčna številka 5.4.10: Označuje, da lahko medicinski pripomoček vsebuje kakršne koli nevarne snovi, mutagene ali snove, ki vplivajo na razmnoževanje, oz. snovi z lastnostmi endokrinih motenj.*	Vasubje nevarne snovi, referenčna številka 5.4.10: Označuje, da lahko medicinski pripomoček vsebuje kakršne koli nevarne snovi, mutagene ali snove, ki vplivajo na razmnoževanje, oz. snovi z lastnostmi endokrinih motenj.*	Innehåller farliga ämnen, referensnummer 5.4.10: Visar att denna medicintekniska produkt kan vara oönskad även för det reproduktiva systemet, kan påverka fertiliteten eller vara skadligt för hormonsystemet. Ämnen ska ha hormonförstärkande egenskaper.*	Innehåller farliga ämnen, referensnummer 5.4.10: Visar att denna medicintekniska produkt kan vara oönskad även för det reproduktiva systemet, kan påverka fertiliteten eller vara skadligt för hormonsystemet. Ämnen ska ha hormonförstärkande egenskaper.*	Tehlikeli maddeler için, Referans numarası Sembol 5.4.10: Kanserojen, mutajenik, reprodukt (CMR) testiyle ilgili endokrin bozukcu özelliklere sahip medyasız tıbbi cihaz belirlir.	Tehlikeli maddeler için, Referans numarası Sembol 5.4.10: Kanserojen, mutajenik, reprodukt (CMR) testiyle ilgili endokrin bozukcu özelliklere sahip medyasız tıbbi cihaz belirlir.	
<b>DI</b>	Cas studiului efectuate recent să producă care conține cel puțin un procent de mase de peste 10 (CAS: 7440-48-4) nu sa a efecte cancerogene, mutagen sau toxice pentru fertilitate (clasificare CMR). 1B). Nu sunt necesare alte măsuri.	1 Saznava dokazuju, da od proizvoda sa više od 0,1 <sup>o</sup> masenog udela kobaltu (CAS: 7440-48-4), ne proizviđaju kancerogénno, mutageno ili toksičnost za razmnoževanje (LMR klasifikacija 1B). Nišu potrebne druge mēre.	Cas studiului efectuate recent să producă care conține cel puțin un procent de mase de peste 10 (CAS: 7440-48-4) nu sa a efecte cancerogene, mutagen sau toxice pentru fertilitate (clasificare CMR). 1B). Nu sunt necesare alte măsuri.	1 Saznava dokazuju, da od proizvoda sa više od 0,1 <sup>o</sup> masenog udela kobaltu (CAS: 7440-48-4), ne proizviđaju kancerogénno, mutageno ili toksičnost za razmnoževanje (LMR klasifikacija 1B). Nišu potrebne druge mēre.	1 Saznava dokazuju, da od proizvoda sa više od 0,1 <sup>o</sup> masenog udela kobaltu (CAS: 7440-48-4), ne proizviđaju kancerogénno, mutageno ili toksičnost za razmnoževanje (LMR klasifikacija 1B). Nišu potrebne druge mēre.	Zdravotnícky výrobok, referenčné číslo 5.7.7: Označuje, že sa jedná o zdravotnícky výrobok.	Medicinska naprava, referenčna številka 5.7.7: Označuje, da je izdelak medicinske naprave.	Medicinska naprava, referenčna številka 5.7.7: Označuje, da je izdelak medicinske naprave.	Medicins apparat, referensnummer symbol 5.7.7: Hänvisar till att denna produkt är en medicinsk produkt.	Medicins apparat, referensnummer symbol 5.7.7: Hänvisar till att denna produkt är en medicinsk produkt.	Tıbbi cihaz, referans numarası 5.7.7: Ürünün bir tıbbi ürün olduğunu gösterir.	Tıbbi cihaz, referans numarası 5.7.7: Ürünün bir tıbbi ürün olduğunu gösterir.
<b>CE</b>	Reglemente de la legislație comunitară: Marcaje de conformitate „CE”	Regulnisno evropskim zakonodavstvom: ES-oznaka podudarnosti	Reglemente de la legislație comunitară: Marcaje de conformitate „CE”	Regulnisno evropskim zakonodavstvom: ES-oznaka podudarnosti	Upravné európskeho legislatívou: ES Prahľadanie o zhode	Regulirano z evropsko zakonodajou: Oznaka o skladnosti CE	Regulirano z evropsko zakonodajou: Oznaka o skladnosti CE	Reglerat CE-märkningén vis den europeiska lagstiftningen	Reglerat CE-märkningén vis den europeiska lagstiftningen	Arupya Yasal Mevzuatı uyarmacı düzenlemler: CE uygunluk işareti	Arupya Yasal Mevzuatı uyarmacı düzenlemler: CE uygunluk işareti	
<b>CE</b>	Simbol nereglementat: indică reprezentantul legal din Evropa	Ne regulisano simbol: Pokazuje označevalca / šefa izvoznika	Simbol nereglementat: indică reprezentantul legal din Evropa	Ne regulisano simbol: Pokazuje označevalca / šefa izvoznika	Neregulovaný symbol: Označuje znanostca sa švajčiarsku.	Neregulirani simbol: Označuje pooblaščenega zastopnika v Švici.	Neregulirani simbol: Označuje pooblaščenega zastopnika v Švici.	Inte reglerad symbol: Visar den som fullmaktat i Schweiz	Inte reglerad symbol: Visar den som fullmaktat i Schweiz	Dizetlenlemiş sembol: İşareti yetkili temsilcileri gösterir.	Dizetlenlemiş sembol: İşareti yetkili temsilcileri gösterir.	
<b>UK</b>	Reglement în legislația britanică: simbol de conformitate UKCA (conformitate atestată VK), urmat de codul de denumire al instituției care a atestat conformitatea	Regulisan britanisk pravom: UKCA oznacenie zhody (in Sprojanom kralovstvu), dopolnené identifikáciám jstímou miesta kontroly zhydy	Reglement în legislația britanică: simbol de conformitate UKCA (conformitate atestată VK), urmat de codul de denumire al instituției care a atestat conformitatea	Regulisan britanisk pravom: UKCA oznacenie zhody (in Sprojanom kralovstvu), dopolnené identifikáciám jstímou miesta kontroly zhydy	Regulované anglickým právom: UKCA označenie zhody (in Sprojanom kralovstve), doplnené identifikáciám jstímou miesta kontroly zhydy	Regulovaná anglickým právom: UKCA označenie zhody (in Sprojanom kralovstvi), doplnené identifikáciám jstímou miesta kontroly zhydy	Regulovaná anglickým právom: UKCA označenie zhody (in Sprojanom kralovstvi), doplnené identifikáciám jstímou miesta kontroly zhydy	Genom britiskt rätt reglerad: UKCA märkning om överensstämmelse (VK överensstämmelsen har beaktats), följ av identifieringsnumret på organet som bedömer överensstämmelsen	Genom britiskt rätt reglerad: UKCA märkning om överensstämmelse (VK överensstämmelsen har beaktats), följ av identifieringsnumret på organet som bedömer överensstämmelsen	Genom britiskt rätt reglerad: UKCA märkning om överensstämmelse (VK överensstämmelsen har beaktats), följ av identifieringsnumret på organet som bedömer överensstämmelsen	Birleşik Krallık yasalarına göre düzenlenmiş: UKCA uygunluk işareti (BK Uygunluk Değerlendirildi"), ardından uygunluk değerlendirilme kuruluşunun kimlik numarası	Birleşik Krallık yasalarına göre düzenlenmiş: UKCA uygunluk işareti (BK Uygunluk Değerlendirildi"), ardından uygunluk değerlendirilme kuruluşunun kimlik numarası
<b>Rx Only</b>	Simbol nereglementat: Aterapie: Conform legislației federale SUA, acest aparat poate fi vândut exclusiv medicilor, sau la discreția unui medic.	Ne regulisano simbol: Opatzovani	Simbol nereglementat: Aterapie: Conform legislației federale SUA, acest aparat poate fi vândut exclusiv medicilor, sau la discreția unui medic.	Ne regulisano simbol: Opatzovani	Neupravny symbol: Pozor: Podľa americkej federálnej štáty za smie tento prístroj predávať iba lekárskoi alebo na predpis lekára.	Simbol, ki ni reguliran: Pozor: Podľa americkej federálnej štáty za smie tento prístroj predávať iba lekárskoi alebo na predpis lekára.	Simbol, ki ni reguliran: Pozor: Podľa americkej federálnej štáty za smie tento prístroj predávať iba lekárskoi alebo na predpis lekára.	Inte reglerad symbol: Försiktighet! Enligt den USA-amerikanska lagstiftningen får denna produkt endast säljas av en läkare eller om en läkare har ordinerat den.	Inte reglerad symbol: Försiktighet! Enligt den USA-amerikanska lagstiftningen får denna produkt endast säljas av en läkare eller om en läkare har ordinerat den.	Dizetlenlemiş sembol: Dikkat: ABD federal mevzuatları gereğince bu tıbbi ürün yalnızca bir doktor tarafından veya bir doktorun sahli vesilesiyle üzeine satılabilir.	Dizetlenlemiş sembol: Dikkat: ABD federal mevzuatları gereğince bu tıbbi ürün yalnızca bir doktor tarafından veya bir doktorun sahli vesilesiyle üzeine satılabilir.	
<b>QTY</b>	Simbol nereglementat: Cantitate	Ne regulisano simbol: Količina	Simbol nereglementat: Cantitate	Ne regulisano simbol: Količina	Neupravny symbol: Možnosť	Simbol, ki ni reguliran: Količina	Simbol, ki ni reguliran: Količina	Inte reglerad symbol: Mängd	Inte reglerad symbol: Mängd	Dizetlenlemiş sembol: Miktar	Dizetlenlemiş sembol: Miktar	
<b>MA</b>	Simbol nereglementat: Material folosit	Ne regulisano simbol: Upotrebljavani materijal	Simbol nereglementat: Material folosit	Ne regulisano simbol: Upotrebljavani materijal	Neupravny symbol: Použitý materiál	Simbol, ki ni reguliran: Uporabljeni material	Simbol, ki ni reguliran: Uporabljeni material	Inte reglerad symbol: Ämnats material	Inte reglerad symbol: Ämnats material	Dizetlenlemiş		